

THE
QUEBEC
GAZETTE.



NOMB. 902.
L A
GAZETTE
D E
QUEBEC.

THURSDAY, DECEMBER 5, 1782.

JEUDI, le 5 DECEMBRE, 1782.

Articles of Capitulation between Vice-Admiral Sir Edward Hughes, K. B. Commander in Chief of his Majesty's Squadron in the East-Indies, Major General Sir Hector Munro, K. B. Commander of the India Company's Land Forces, and Reynier Van Vlissingen, Governor of Negapatam, and Director for the affairs of the Netherland India Company on the Coast of Coromandel, and his Council:

PRELIMINARY.

THE Honourable Governor and Council of Negapatam propose to Vice-Admiral Sir Edward Hughes, K. B. Commander in Chief of all his Britannic Majesty's ships and vessels in the East-Indies, and Major General Sir Hector Munro, K. B. commanding the Land Forces on the attack of Negapatam, to surrender the said Town and Citadel to them, on the conditions included in the following articles:

Art. I. The Officers and Garrison of Negapatam shall march out at the China gate with their arms and baggage, colours flying, drums beating, and two pieces of cannon, with lighted match and necessaries.

Anf. Granted; but to pile their arms, and lay down their colours and drums, so soon as they pass the gate. If by necessaries, is meant the soldiers necessaries, they will be allowed them.

Art. II. All officers and soldiers in the Garrison shall be subsisted at the expence of the Honourable English East-India Company, and sent on board English ships as conveniently and expeditiously as possible to Colombo or Batavia.

Anf. All officers and soldiers who surrender prisoners of war will be maintained, and a particular account of the expence kept, in order that the States General, or Dutch East-India Company, may hereafter make it good to the English East-India Company. This article to be granted in no other form.

Art. III. The aforesaid officers and soldiers shall carry with them all their effects without examination, also their servants and slaves, and those which are married shall have liberty to take with them their families.

Anf. Granted; Provided the second article is agreed to.

Art. IV. The Governor and Members of the Council, all civil and mercantile servants, ecclesiasticks and sea-faring persons, and all others who are in the service of the Netherlands Company, also all inhabitants of Negapatam, Europeans and natives, shall remain in full personal liberty and possession of their properties moveable, or immoveable, merchandize, and other effects, without being therein molested, or any other impediment brought on the same, on any reason whatever.

Anf. Granted, with exception of their personal liberty.

Art. V. The Governor, the members of the Council, all civil and mercantile servants, the ecclesiasticks and sea-faring persons, and all others who are in the service of the Dutch Company, shall have liberty to go to Batavia or Colombo, with their families, male and female slaves, effects and property, for which purpose they shall be furnished with good and sufficient shipping, at the expence of the English East-India Company.

Anf. Inadmissible; except the security of their families, male and female servants and property.

Art. VI. The capitals belonging to the Orphan House and poor of the Church shall not be confiscated nor the payments cease, as being monies belonging to Orphans and the poor.—Granted.

Art. VII. All officers and civil servants of the Dutch Company, who shall have an inclination to remain in this place, or to establish themselves as private inhabitants, shall be permitted to do so under the protection of the British Flag.

Anf. All the inhabitants of Negapatam, who chuse to continue inhabitants, shall be permitted to remain there, with securities to their persons and properties, under the protection of the British Flag, on such inhabitants taking the oaths of allegiance to his Britannic Majesty, the military only excepted.

Art. VIII. All merchandize, ammunition of war, artillery, arms, provisions, and all and every the effects belonging to the Dutch East-India Company, or the States General, and found in this place, shall be uprightly delivered over, by a just inventory to the Commissaries who shall be appointed to receive them; of which inventory copies shall be delivered to the Admiral and General.—Agreed.

Art. IX. The fortifications, the government house, the magazines, and all other public buildings of the Dutch Company, shall

Articles de Capitulation entre le Vice-amiral Sir Edward Hughes, Chevalier de l'ordre du Bain, commandant en chef de l'escadre de sa Majesté dans les Indes Orientales, le Major-général Sir Hector Munro, Chevalier de l'ordre du Bain, commandant des troupes de terre de la Compagnie des Indes, et de Reynier Van Vlissingen, Gouverneur de Negapatam, et Directeur des affaires de la Compagnie des Indes des Pays Bas, sur les côtes de Coromandel, et de son Conseil.

PRELIMINAIRE.

L'HONORABLE Gouverneur et le conseil de Negapatam propose au Vice-amiral Sir Edward Hughes, Chevalier de l'ordre du Bain, commandant en chef de tous les navires et vaisseaux de sa Majesté Britannique aux Indes Orientales, et au Major-général Sir Hector Munro, Chevalier de l'ordre du Bain, commandant les troupes de terre à l'attaque de Negapatam, de rendre la dite ville et citadelle aux conditions comprises dans les articles suivants.

Article I. Les officiers et la garnison de Negapatam sortiront par la porte de la Chine, avec armes et bagage, drapeaux déployés, tambour battant, et deux piéces de canons, méche allumée, et tout ce qui est nécessaire.

Réponse. Accordé; mais ils mettront bas leurs armes, drapeaux, et tambours aussitôt qu'ils auront passé la porte. Si par ce qui est nécessaire l'on entend les nécessités des soldats, ils leurs seront accordées.

Article II. Tous les officiers et soldats seront entretenus aux dépens de l'Honorable Compagnie des Indes Orientales Angloise, et envoyés sur des vaisseaux Anglois à Colombo ou Batavia, avec le plus de commodités et d'expédition qu'il sera possible.

Réponse. Tous les officiers et soldats qui se rendent prisonniers de guerre seront maintenus, et on tiendra un compte particulier, des fraix, afin que les États Généraux ou la Compagnie des Indes Hollandoise puisse à l'avenir dédommager la Compagnie des Indes d'Angleterre. Cet article ne sera accordé sous nul autre point de vue.

Article III. Les officiers et soldats sus-mentionnés emporteront tous leurs effets sans être visités, ainsi que leurs domestiques et esclaves, et ceux qui sont mariés auront la permission d'emmener leurs familles.

Réponse. Accordé, pourvu que le 2me article soit accepté.

Article IV. Le Gouverneur et les Membres du Conseil, toutes les personnes employées dans le civil et le négoce, les ecclésiastiques, marins, et tous ceux qui sont au service de la compagnie des Pays Bas, ainsi que tous les habitans de Negapatam, Européens et nationaux, resteront dans la liberté et possession personnelle de leurs meubles et immeubles, marchandises et autres effets, sans y être molestés ni inquiétés par aucune difficulté sous nul pretexte quelconque.

Réponse. Accordé à l'exception de leur liberté personnelle.

Article V. Le Gouverneur, les Membres du Conseil, toutes les personnes employées dans le civil et le négoce, les ecclésiastiques, marins et tous ceux qui pourroient se trouver au service de la compagnie des Indes Hollandoise, auront la permission d'aller à Batavia ou Colombo, avec leurs familles, esclaves de l'un et l'autre sexe, effets et propriétés; pour quel effet on leur fournira des vaisseaux, bien conditionnés et suffisants aux dépens de la compagnie des Indes Orientales Angloise.

Réponse. Inadmissible, excepté à l'égard de la sécurité de leurs familles, domestiques de l'un et l'autre sexe et de leur propriété.

Article VI. Les capitaux appartenans à la maison des orphelins et pauvres de l'église ne seront point confisqués, et nul paiement ne cessera à leur égard, comme étant des fonds appartenans aux orphelins et aux pauvres. Réponse. Accordé.

Article VII. Tous les officiers et personnes attachés au civil de la compagnie Hollandoise, qui désireront rester dans cette place, ou de s'établir comme particuliers, auront la permission de le faire, sous la protection du pavillon Britannique.

Réponse. Tous les habitans de Negapatam, qui préféreront d'y rester, auront la permission de le faire, avec garantie de la sûreté de leurs personnes et effets, sous la protection du pavillon Anglois, faisant serment de fidélité à sa Majesté Britannique, le militaire seulement excepté.

Article VIII. Toute marchandise, munition de guerre, artillerie, armes, provisions, et en général tous les effets appartenans à la compagnie des Indes Orientales Hollandoise, ou les États Généraux, et trouvés dans cette place, seront sincèrement délivrés par un inventaire exact, au commissaire qui sera nommé pour les recevoir, duquel il sera donné des copies à l'Amiral et au Général.—Accepté.

Article IX. Les fortifications, la maison du gouverneur, les ma-

be kept in their present state, and shall not be demolished. Answer Inadmissible. (To be continued.)

L O N D O N, SEPTEMBER 7.

ACCORDING to letters from Madrid, the court were so very intent on the siege of Gibraltar, that they had dispatched ten squadrons of horse to oppose any sallies of the garrison, though it is far from being certain that cavalry can be employed to any good effect.

The Court of Russia is determined no longer to be treated with disrespect by the Dutch, who rejected her offer of making up the dispute between them and England some months ago, because they were under engagements with the court of France; but as the treaty with France and them will be at an end in the course of this month, the Empress has again offered her mediation, and is determined to support it, by the squadron of men of war now in the Downs.

Letters from Portsmouth say, that orders were come down for 5000 troops to be embarked on board some merchantmen which are lying there for the West Indies, and that they are expected to sail from thence in the course of a few days, under convoy of the Proserpine frigate, Capt. Taylor, and two others.

N E W - Y O R K, OCTOBER 30.

Monday evening arrived the brig Knyphausen, Capt. Brayne, of this port, in 39 days from Oporto. Capt. Brayne brings intelligence, that a few days before he sailed, a report prevailed, and was universally credited in Portugal, that the combined armies of Spain and France, under the command of the Duke de Crillon, had made an unsuccessful assault upon the fortress of Gibraltar, and that they lost on the tremendous enterprize several thousand men. It was added, that although a most terrific and incessant fire from a great number of ships of war, gun-boats, floating-batteries, and bomb ketches, was made from sea upon the garrison during the attack, the reply made to their thunder from the batteries of the fortress, which had been judiciously prepared by the gallant General Elliot, for the reception of these nautic heroes, soon gave an affectual check to their temerity; nor was the fire from the batteries of the garrison on the land side less efficacious; the impression they made upon the works in the Spanish lines, which were of enormous magnitude, and raised by most laborious exertions, under the direction of the most famed engineers in the service of the Bourbon Princes, were soon visible, their appalled defendants deserted them in crowds, and a sally made by the British, completed their demolition, and hurried all their destructive instruments in the ruins.

Three days after Capt. Brayne left Oporto, he fell in with several Russian ships and a lugger, the officers of which said that the French and Spaniards had made an attempt to storm Gibraltar, and been repulsed with great loss.

Extract of a letter from Oporto, to a gentleman in this City, dated the 19th ult.

"We received very favourable information by the last post from Lisbon, concerning Gibraltar: An officer had arrived there, and has since taken his passage for England, who declared, that the Spaniards had raised an immense bank before the fortification, but when they were hard at work, General Elliot opened several batteries, that effectually destroyed their works, and had such success, that 3000 Spaniards lost their lives.—This seems to be the sum of all the latest intelligence."

Extract of a letter from a gentleman in England, extremely well informed, dated September 1, 1782.

"Lord ——— is strengthening his administration, and if he can secure a majority in the House of Commons, will carry on the war with more vigour than has been done hitherto, against all the enemies of this country. I was assured by a friend of his Lordship's, that there was no prospect of peace, neither would the Minister agree to any until our enemies were humbled. He is endeavouring to form some alliances on the Continent, and I hope he will be successful.—No idea of leaving New-York; and I still flatter myself with the expectation of seeing the war renewed on your continent the next campaign."

November 4, Monday last his Majesty's Frigate the Hussar, Macnamara Russel, Esq; Commander, arrived here from Halifax in 12 Days, with several Vessels under his Convoy. Before the Hussar failed from thence, the Ships Adamant and St. Lawrence arrived there from England: In the latter came his Excellency John Parr, Esq; with his Lady and Family: He is appointed Captain General and Commander in Chief of the Province of Nova-Scotia, in the Room of Francis Legge, Esq;

Two valuable Ships from Amsterdam for Boston, are taken by his Majesty's Ships Renown and Chatham, and carried into Halifax.

Extract of a Letter from Cork, dated August 15, 1782.

"The recruiting for the Navy goes on very fast here, and I think there is a prospect of their completing the 20,000 Men by Christmas."

ADVERTISEMENT.

DISTRICT of } QUEBEC. } Quebec, 2d. December, 1782.

At a Meeting of His Majesty's Commissioners of the Peace for the said district, It is ordered that the Shilling Loaf of white Bread do weigh four Pounds ten Ounces, and the Shilling Loaf of Brown bread six pounds two Ounces; and that the Bakers mark their Bread with the initial letters of their Names.

By the Court,

DAVID LYND, C. P.

DISTRICT de } QUEBEC. } Québec, le 2 Decembre, 1782.

Une assemblée des Commissaires de Paix pour le dit district, il a été ordonné que le pain blanc d'un shelling doit peser quatre livres dix onces, et que le pain bis d'un shelling doit peser six livres deux onces, et que les boulangers marquent leur pain des lettres initiales de leurs noms.

Par ordre de la Cour,

D. LYND, C. P.

DISTRICT of } QUEBEC. } In the Court of COMMON PLEAS.

WHEREAS Thomas Rigby, late of Quebec, Watchmaker, has lately absconded and left a number of Watches in his lodgings, supposed to belong to different persons in this province;

All persons who have left any Watches with the said Thomas Rigby, are hereby required to give in their claims to the subscriber, and prove their property thereto, within one month from this date.

By the Court,

DAVID LYND, C. C. Ps.

Quebec, 29th November, 1782.

gazins et tous les édifices publics de la Compagnie Hollandoise, seront conservés dans l'état où ils se trouvent présentement, et ne seront point démolis. — Réponse. Inadmissible. (A continuer.)

L O N D R E S, le 7 Septembre.

CONFORMEMENT aux lettres de Madrid la cour a été si attentive au siège de Gibraltar, qu'elle a envoyé dix escadrons de cavalerie, pour s'opposer à toutes les sorties de la garnison, quoiqu'il soit très incertain si la cavallerie y peut être employée avec avantage.

La cour de Russie est déterminée à ne plus conniver aux peu d'égards que la Hollande a eu, en rejetant les offres qu'elle lui a fait il y a quelques mois, d'aplanir les difficultés qui existent entre les Etats Généraux et la Grande-Bretagne, s'excusant sur ce qu'elle étoit sous des engagements avec la cour de France: mais comme le traité entré elle et les François est à sa fin dans le cours de ce mois, l'Impératrice a de nouveau offert sa médiation, et a résolu de l'étaier par l'escadre de vaisseaux de guerre, présentement dans les Dunes.

Des lettres de Portsmouth disent qu'il y est arrivé des ordres pour embarquer 5000 hommes à bord de quelques vaisseaux marchands qui y sont à l'ancre et destinés pour les Indes Occidentales, et qu'on suppose qu'ils vont faire voile en peu de jours, sous convoi de la frégate la Proserpine, Capitaine Taylor, et deux autres.

N O U V E L L E - Y O R K, le 30 Octobre.

Lundi au soir est arrivé en 39 jours d'Oporto, le brigantin Knyphausen, Capitaine Braine, qui nous informe que peu de jours avant qu'il mit à la voile il se répandit un bruit, auquel tout le monde ajoutoit foi à Portugal, que les armées combinées d'Espagne et de France, sous le commandement du Duc de Crillon, avoient sans le moindre succès tenté un assaut sur la forteresse de Gibraltar, et qu'ils avoient perdu plusieurs milliers d'hommes dans cette redoutable entreprise; que l'on ajoutoit que quoique un feu infernal et continu ait été fait, sur la mer, des vaisseaux de guerre, batteaux à canons, batteries flottantes et des galiottes à bombes, sur la garnison durant l'attaque, la réponse à ce tonnerre, des batteries de la forteresse, qui avoient été judicieusement préparées par le brave Général Elliot, pour la réception de ces héros marins fit bientôt chanceler leur témérité; les batteries du côté de la terre n'étoient pas moins efficaces. L'effet qu'elles firent sur les ouvrages dans les lignes Espagnoles, qui étoient de proportions énormes, et élevées par les efforts les plus laborieux, sous la direction des plus fameux ingénieurs au service des Princes de Bourbon, fut bientôt visible, les défenseurs effrayés en désertèrent en foule, et une sortie faite par la garnison acheva leur démolition, et leurs instrumens destructifs furent enterrés sous leurs ruines.

Trois jours après que le Capitaine Braine avoit quitté Oporto, il rencontra plusieurs vaisseaux Russiens, et un lougre, dont les officiers dirent que les François et Espagnols avoient fait une tentative de monter à l'assaut à Gibraltar, mais qu'ils avoient été repoussés avec grande perte.

Extrait d'une lettre d'Oporto, à un Monsieur dans cette ville, datée du 19 du passé.

"Nous avons reçu des nouvelles très avantageuses par la dernière poste de Lisbonne, concernant Gibraltar. Un officier qui y étoit arrivé, et avoit pris depuis son passage pour l'Angleterre à assés, que les Espagnols avoient élevé une hauteur immense devant les fortifications, mais qu'étant au plus fort du travail le Général Elliot ouvrit plusieurs batteries, qui détruisirent totalement leurs ouvrages, et cela avec un tel effet, que plus de 3000 Espagnols y perdirent la vie.—Ceci paroît être le résumé des dernières nouvelles."

Extrait d'une lettre d'un Monsieur très bien instruit, en Angleterre, datée du 1^{er} Septembre, 1782.

"Lord ——— est occupé à consolider son administration, et s'il peut s'assurer d'une pluralité dans la Chambre des Communes, il continuera la guerre contre tous les ennemis de ce pays, avec plus de vigueur que l'on n'a encore fait jusqu'à présent. J'ai été assuré par un ami de sa Seigneurie, qu'il n'y avoit pas la moindre perspective de paix, et que le ministre ne consentiroit à aucune que lorsque nos ennemis seroient humiliés. Il s'applique à former quelques alliances sur le continent, et j'espère qu'il réussira.—L'idée même d'abandonner la Nouvelle-York n'existe pas; et je me flatte encore avec l'attente, de voir la guerre renouvelée sur votre continent la campagne prochaine.

Le 4 Novembre. Lundi dernier est arrivé en 12 jours de Halifax, la frégate de sa Majesté le Hussar, Macnamara Russel, Ecuier, commandant, avec plusieurs vaisseaux sous son convoi. Les vaisseaux le Diamant et le St. Laurent y arriverent d'Angleterre, avant que le Hussar fit voile de là. Dans le dernier se trouva son Excellence John Parr, Ecuier, avec sa dame et famille. Il est nommé Capitaine-général, et Commandant en chef de la province de la Nouvelle-Ecosse, en la place de Francis Legge, Ecuier.

Deux vaisseaux de grande valeur, faisant voile d'Amsterdam à Boston, ont été pris par les vaisseaux de sa Majesté la Renommée et le Chatham, et menés à Halifax.

Extrait d'une lettre de Cork, du 15 Août, 1782.

"Les recrues pour la marine se font avec beaucoup de facilité ici, et je pense qu'il est probable qu'on complètera les 20 000 hommes à Noël."

ADVERTISEMENT.

ON VIENT de PUBLIER,

Le CALENDRIER de Québec,

Pour l'Année 1783,

Augmenté d'une Liste des Officiers Civils de la Province, Une Table des Marées, &c.

Se vend (pour argent comptant seulement) à l'Imprimerie à Québec, chez Mr. JEAN M'BANE aux Trois-Rivières, chez Mr. Louis Aimé à Berthier, et chez Mr. E. EDWARDS, Libraire, vis-à-vis l'Hôpital, à Montréal.

DISTRICT de } QUEBEC. } En la Cour des Plaidiers-communs.

COMME Thomas Rigby, ci-devant Horloger en cette ville, s'est évadé et a laissé quantité de montres chez lui, qui sont supposées appartenir à différentes personnes de cette ville.

Tous ceux qui ont confié des montres au dit Thomas Rigby, sont priés par ce présent de présenter leurs prétensions avec des preuves de propriété suffisantes au soussigné, dans l'intervalle d'un mois de la date du présent.

Par la Cour,

DAVID LYND, C. C. P.

Quebec, le 29 Novembre, 1782.

DISTRICT of MONTREAL. } **BY** virtue of a Writ of Execution issued out of His Majesty's Court of Common Pleas for the said District, at the suit of Messieurs Davis, Strachan and Company, against the goods and chattels, lands and tenements, which were of the late Jean Bernard, deceased, in the hands, custody or possession of Jean Dumas Saint Martin, and Louis Cavihe, Curators elected to the vacant succession of the said Jean Bernard, to me directed, I have seized and taken in execution as belonging to the said succession, a certain Fief and Seigniorie consisting of a tract of land, situate at the end of the depth of the Seigniories of the Sault Saint Louis and Chateauguay, and which is inclosed between the Seigniories of Ville Chauve and Laprairie de La Magdelaine, by one league and a half in depth, commonly called the Seigniorie of La Salle, together with the rights, members and appurtenances thereunto belonging: Also a lot or piece of ground situate in the Recolets Suburbs of Montreal, containing half an arpent in superficie, with a stone house thereon erected, fitted up for a Pot ash manufactory, with kettles, tubs and other utensils for carrying on the same: Also another lot or piece of ground, joining the above, containing seventy feet in front by thirty seven feet in depth, and another lot or piece of ground containing half an arpent in front and running back from the street to the above mentioned lot joining to one another; the whole bounded in the front by the canal of the Seigniors and running back to a street, on one side by Angelique Le Duc, and on the other side by the heirs or representatives of Nafrechaux: Now this is to give notice that I shall expose the said premises to sale by Public Vendue, at my office, in the city of Montreal, on Tuesday the eighth day of April next, at eleven o'clock in the forenoon; at which time and place the conditions of sale will be made known by

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Any person or persons having any prior claim to the said Fief and Seigniorie, and other the premises above mentioned, or any part thereof, by mortgage or otherwise, are hereby required to give notice thereof, in Writing, to the said Sheriff, before the day of sale.

Montreal, 28th. November, 1782.

For sale by THOMAS AYLWIN, on very easy terms;

EXCELLENT old Port Wines in Pipes, smaller Cask or Bottles,
Choice Sherry in Butts, smaller Cask or Bottles,
Fine old Rum in puncheons or Barrels,
Geneva, } in quantities of 10 gallons,
Aniseed Liqueur }
Molasses in Puncheons,
Nice Young Pork in Barrels, for Family use,
Dipt and Mould Candles made of the best Tallow,
Very fine Soap,
Best Carolina Rice by the Cask or Hundred,
Bloom Raisins of the first quality,
Fine Soft Shell Almonds free of dust or bad fruit,
Fine Currants,
Sweetmeats,
Hinglafs,
Bohea, }
Souchong, } Teas, in any quantity,
Singo, }
Hylon, }
Gunpowder, }
Double Refined }
Single Ditto, } Sugar and Sugar Candy,
Muscovado, }
Spiceries of all sorts,
Cheshire Cheefe in Lead, equal to the best that was ever imported to America,
Fine flavoured Irish Rose Butter,
Queen's Ware, Basons, Patty-Pans, Plates, Dishes, Chamber potts, &c. &c.
Womens Morocco, Sattinet, Lasing, and Leather Shoes,
Tin Plates,
Iron in Bars,
Plough Shares, &c. &c.

MR. Elias Solomon, merchant of Quebec, having purchased of Mr. Jean Baptiste Durouvray, Peruke-maker of said city, and of Mrs. Mary Petit, his Wife, by deed drawn up by Mr. Berthelot Dartigny, Notary in Quebec, on the 29th of November instant, a lot with a stone house built thereon, two stories high, situate in Champlain street and Rue sous le Fort, joining on one side to Mr. Crepin, and on the other to the representative of Maisonbasse; he therefore gives notice to all those to whom there may be due by mortgage, thraldom, or otherwise on said lot and house, to give notice thereof, on or before the first day of May next, at the Chambers of the aforesaid Notary, in Quebec, after which period the said Mr. Solomon will pay the remainder of the purchase money, and will avail himself of this timely notice.

Quebec, November 30, 1782.

PETER ARNOLDI, merchant at Montreal, gives notice to the public that he had purchas'd of Francois Bourdon, at Chateauguay, a lot of ground of 3 acres in front by 25 in depth, joining on one side to Nicolas Dufresne, on the other to Gagnier, bounded on the front by Lac St. Louis, and behind by ungranted lands; those who have any claims on said land, by mortgage or otherwise, are desired to give notice thereof to said Peter Arnoldi, on or before the 24th of December next; on failure whereof he will avail himself of this advertisement.

Montreal, 21st November, 1782.

PIERRE ARNOLDI, Marchand à Montréal, informe le public, qu'il a acquis de Francois Bourdon, à Chateauguay, une portion de terre de trois arpents en front, sur vingt-cinq en profondeur, joignant d'un côté à Nicolas Dufresne, et de l'autre côté à Gagnier, bornée sur le devant par le Lac St. Louis, et derrière par des terres non-concédées. Ceux qui ont quelques prétensions sur la dite portion de terre, par hypothèque ou autrement, sont priés d'en donner avis au dit Pierre Arnoldi, avant, ou au plus tard le 24 de Décembre prochain, au défaut de quoi il se prévautra du présent avertissement.

Montréal, le 21 Novembre, 1782.

DISTRICT de MONTREAL. } **EN** vertu d'un ordre d'exécution émané de la Cour des Plaidoiers Communs de sa Majesté, pour le dit

district, à la poursuite de Messieurs Davis, Strachan et Compagnie, contre les biens et effets, terres et possessions de Jean Bernard, defunt, entre les mains, en la charge ou possession de Jean Dumas St. Martin, et Louis Cavihe, administrateurs élus à la succession vacante du dit Jean Bernard, à moi adressé, j'ai faisi et pris en exécution comme appartenant à la dite succession, un certain fief et seigneurie consistant en une étendue de terres, situés au bout des profondeurs des seigneuries du Sault St. Louis et de Chateauguay, et qui se trouvent entourée par les seigneuries de Ville Chauve et La Prairie de la Madelaine, sur une lieue et demie de profondeur, communement appelée la seigneurie de La Salle, ensemble avec les droits, membres et privileges y appartenants: De plus, un emplacement ou portion de terre située dans le fauxbourg des Recolets de Montréal, contenant un demi arpent en superficie, avec une maison de pierre y dessus construite, arrangée pour une manufactory de Potasse, avec les chaudières, cuves et autres utensils pour établir une pareille fabrique: De plus, un autre emplacement ou portion de terre touchant au précédent, contenant soixante et dix pieds en front, sur trente-sept en profondeur; et un autre emplacement ou portion de terre contenant un demi arpent en front, et gagnant l'emplacement susmentionné, en s'éloignant de la rue, joignant l'un à l'autre; le tout borné en front par le canal des seigneurs, et gagnant en s'enfonçant, une autre rue, d'un côté par Angelique Le Duc, et de l'autre côté par les heritiers ou representants de Nafrechaux: Or j'avertis par ce présent que j'exposerai les dits biens en vente publique, à mon bureau, en la ville de Montreal, Mardi le 8 d'Avril prochain, à onze heures du matin, en quel tems et lieu les conditions de la vente seront expliquées par

EDWD. WM. GRAY, Sheriff.

Tous ceux qui ont quelques prétensions antérieures, soit par hypothèque ou autrement, sur le dit fief et seigneurie, et autres biens susmentionnés, ou sur quelque partie de l'un ou de l'autre, sont priés par ce présent, d'en donner avis par écrit au dit Sheriff, avant le jour de la vente.

Montréal, le 28 Novembre, 1782.

A Vendre par THOMAS AYLWIN, à très bonne composition;

DE très bons vieux Vins de Port, en pipes, quarts ou bouteilles,
Du Vin de Cherry de la meilleure qualité, en bottles, moindre futailles, ou en bouteilles,
De l'excellent vieux Rum, en tonnes ou quarts,
De la Liqueur de Geneve et d'Anisette, par 10 gallons,
De la Melasse en tonnes,
Du Lard delicat, en quarts, à l'usage des familles,
De la Chandelle au moule et à la baguette, faite du meilleur suif,
Du très bon Savon,
Du Ris de la Caroline, de la meilleure qualité, par boucaux ou au quintal,
Des Raisins de la première qualité,
De bonnes Amandes à coquilles minces, sans poussiere ni mauvais fruit,
Des Raisins de Corinthe de la première qualité,
Des Confitures,
Du Talc,
Du Thé Bou, }
Souchong, } en toute quantité,
Singo, }
Hylon et en }
Poudre, }
Du Sucre double raffiné, }
simple ditto, et }
Candi, }
De la Cassonade,
Des Epices de toute espee,
Du Fromage de Cheshire en plomb, et égal en qualité au meilleur qui ait jamais été importé en Amérique,
Du Beure de la meilleure qualité,
De la Faïance, des Boles, des Tourtieres, Assiettes, Plats, Pot-de-chambres, &c. &c.
Des Souliers pour les Dames de maroquin, satin, croisé et cuire,
Des Assiettes de fer-blanc,
Du Fer en barres,
Des Socs, &c. &c.

LE Sieur Elie Salomon, marchand de Québec, aiant acquis du Sieur Jean Baptiste Durouvray, maitre Perruquier à Québec, et de Dame Marie Petit, son Epouse, par acte passé devant Mrs. Berthelot Dartigny, Notaire de Québec, le 29 Novembre présent mois, un emplacement et maison dessus construite en pierres, à deux étages, situées en la Basse-ville de Québec, rues Champlain et sous le Fort, joignant d'un côté au Sieur Crépin, et d'autre côté au représentant Maisonbasse; avertit tous ceux à qui il peut être dû par servitude, hypothèque ou autrement, sur les dits emplacement et maison, d'en donner avis avant le premier jour du mois de May prochain, en l'étude du dit Notaire à Québec, après lequel tems le dit Sieur Salomon achevera de payer le prix de son acquisition, et se prévautra du présent avertissement.

A Québec, le 30 Novembre, 1782.

IL s'est ensui de chez le souffigné, Mardi au soir le 21 du courant, un apprentif nommé JOSEPH POWERS, un cordonnier, âgé de 15 ans, aiant les cheveux blonds et courts, parlant Anglois et François, aiant lorsqu'il parait un capot de couverture, une veste et culotte d'un bleu clair, très sales, une chemise de toile à carreaux déchirée, un chapeau rond et une paire de pantouffes: le public est averti par ce présent, de ne point recevoir le dit apprentif dans leurs maisons, ou lui donner azile parmi leurs familles, s'ils ne veulent être poursuivis suivant la loi.

ALEXR. WALLACE.

Québec, le 27 Novembre, 1782.

RAN-AWAY from the subscriber, on Thursday evening the 21st instant, an Apprentice Boy named JOSEPH POWERS, a Shoemaker, about fifteen years of age, of a fair complexion, short hair, speaks English and French, had on when he went away a Blanket Coat, light blue Waistcoat and Breeches very dirty, a Check Shirt much wore, a round Hat, and a pair of Slippers: this is to give notice to the public that they are not to harbour the said Apprentice in their houses or families, otherwise they will be prosecuted as the law directs.

ALEXR. WALLACE.

Quebec, November 27, 1782.

POETS CORNER.

WINTER: AN ODE.

AWAKE my Muse! sing Winter's reign,
See where the Glories of the Plain,
In gelid Chains she binds:
Nor less the liquid Current's tide,
Feels all its rapid Pow'rs subside,
Nor course nor motion finds.
Tho' inland Lakes to Seas their broad Arms spread,
Ev'n Seas themselves, congeal one solid bed.

But see where still sublimer Wonders rise,
Where hoary Mountain-tops salute the Skies;
Where Cataracts arrested in their fall,
Of solid Chrystal form a pendent Wall.
But why or this or that stupendous Object name,
Look all around, see Nature still the same:
Arry'd in majesty peculiarly her own,
Greatness and Grandeur here uphold her Throne.

The Villagers resign'd to slothful ease,
Now dose in fumes the tedious hours away;
For who no cause for emulation sees,
Will no great Pow'rs of Industry display:
Nor Art, nor Science, here informs their mind,
'Tis superstition's task its Votaries to blind.

Not to the Cottager alone,
The Muse her Censure dares make known,
The Town, a far more ample field,
Gives Satire room her pen to wield:
For here, six dreary Moons, bleak Winter reigns,
And bids the Sons of Commerce cease their Pains:
And yet fair Science, with her Sister Art,
Neglected mourn, their strange deserted part.
Whilst Folly with her daughter Fashion,
In their motley Robes array'd,
Claim a gen'ral adoration,
To them all our Vows are paid.

See Fashion with her offspring all,
Concert, Masquerade and Ball.
But last, and greatest in her Train,
Is Conversation vain.
See in his right hand favor'd Heyle,
To gain the Odd-trick, all his toil;
The left, Spadille and Pam displays,
For Point, Quatorze and Quint he prays.
Hark! Mortals hark, she calls, away—away—
On—follow—follow—Fashion leads the Way.

See, in her train, the Mother and the Wife,
Mised by Phantoms of the thoughtless gay:
Nor by her own good Sense dares rule her Life,
Borne by the Current, spite of thought away.
Domestic rule, with high Contempt she spurns,
Whilst all her Soul for Cards and Visits burns.

Next the Court of Bacchus view,
Where his Sons their frantic Orgies hold;
Here Circe's Art practis'd a new,
The Bowl oft quaff'd, the Swine supine behold!
Here, the lewd Debaucher, in language vile,
Boasts every Act which nature can defile.
Here too, the Man of Honor meets applause,
By breach of Heav'n and Earth's most sacred Laws.
Here Uproar, Riot and Disorder reign,
And well if here their Madness should remain:
For should Victoria crown a Rodney's brow,
(As though Success was never known till now)
The Rabble-Rout, by mad Silenus led,
Rush forth, and spread a universal dread:
Devoted Windows all their fury feel;
But should the Muse their noblest feats reveal,
She'd tell of empty Houses bravely storm'd,
By Troops undisciplin'd, nay ev'n unform'd,
With many other deeds of equal Note,
But these the Muse leaves History to quote.

Quebec, November 23, 1782.

CENSOR.

ADVERTISEMENTS.

To be SOLD by PRIVATE SALE;

THE house belonging to the Miss Nicolets situate in the Lower town; in Notre Dame street, of thirty four feet in front facing the Market place by thirty feet in depth, three stories high, built with stone, with a yard, store, and stable of thirty four feet in depth, on the breadth of said house; apply to said Spinsters residing at Charlesbourg, or to Mr. Michel Cornud who occupies said house. — Quebec, November 20, 1782.

VILLE et DISTRICT } de MONTREAL. } Montréal, Lundi le 4 Novembre, 1782.

Une assemblée des Commissaires à Paix de sa Majesté, tenue aujourd'hui, il a été ordonné que le prix et poids du Pain doivent être pour un mois de la date du présent, savoir;

Le Pain bis de 6lb pesant, 24 sols ou 1 shellin.

Le Pain blanc de 4lb. 20 sols ou 10 pennys.

Et il est ordonné que tous les Boulangers de la ville et des fauxbourgs de Montreal s'y conforment, et qu'ils marquent leurs Pains des lettres initiales de leurs noms.

Par ordre des Commissaires,

J. BURKE, Cs. Ps.

CITY and DISTRICT of } MONTREAL. } Montreal, Monday the 4th November 1782.

At a meeting of His Majesty's Commissioners of the Peace this day, It was ordered that the price and affize of Bread should be as follows, for one month from this date Viz.

The Brown Loaf of 6lb. 24 sols or 1 sh.

The White Loaf of 4lb. 20 sols or 10d.

And ordered that the several Bakers of the city and suburbs of Montreal do conform thereto, and mark the ininitial letters of their names on their Bread.

By order of the Commissioners,

J: BURKE, Cs. Ps.

Le public est averti, qu'en vertu d'une Ordonnance émanée de la Cour des Honorables Juges des Prerogatives à Montreal, du vingt-six Octobre dernier, qui permet aux héritiers de feu Madame La Douairiere de Boucherville, de faire vendre par licitation, en la maniere ordinaire, un verger, &c. dont la désignation va paroître.

Le jour de l'adjudication aiant été annoncé par les affiches et deux avertissemens au papier publique, au vingt-trois Novembre present mois, la cour suppliée de prolonger la vente, pour raison d'absence et éloignement de quelques héritiers, a permis le surcis.

Le public est averti que le onze Janvier prochain, à onze heures du matin, en la Chambre d'Audience, et par-devant les Honorables Juges de la Cour des Plaidiers Communs, à Montréal, sans plus retarder, l'adjudication se fera des objets ci après cités.

Avec offre néanmoins de vendre le tout à l'amiable, avant le dit tems, en s'adressant à Mr. Antoine Foucher, Ecuier, Notaire et Avocat à Montreal, chargé des pouvoirs des heritiers de Boucherville, qui leur en fera une juste composition.

Désignement de la vente.

Un verger appartenant à la succession de feu Madame la Douairiere de Boucherville, situés à la Montagne près Montreal, consistant en trois arpens ou environ de front, sur cinq arpens de profondeur, sur lequel il y a une maison et quantité de pommiers et d'autres arbres fruitiers; en outre la continuation du dit verger en allant vingt arpens dans la Montagne, en bois et taillis: le tout borné d'un côté à Mr. Raimbault, et de l'autre côté à Messieurs les Seigneurs de Montreal.

Montreal, le 23 Novembre, 1782.

††

PUBLIC notice is given that in consequence of an order issued by the Honorable Judges of the Court of Prerogatives at Montreal, bearing date the 26th October last, which impowers the heirs of Madame la Douairiere de Boucherville to expose to sale, in the usual manner, an Orchard, the description of which is hereafter mentioned.

The day of sale having been announced by hand-bills and advertised twice in the Gazette, for the 23d of November instant, and the Court having been supplicated to prolong the sale on account of some of the heirs being absent and at a great distance from the others, has granted the same.

Notice is hereby given to the public that on the 11th January next, at 11 o'clock in the forenoon, at the Court-house in Montreal, and in presence of the Honorable Judges of the Court of Common pleas, will be put up for sale without any further delay, the following, viz.

The above may be sold by private sale before the above time by applying to Antoine Foucher, Esq; Notary and Advocate at Montreal, who is authorized by said heirs of Boucherville to dispose of the same and give easy terms of payment.

Description of said Lot, &c.

An orchard appertaining to the succession of the late Madame la Douairiere de Boucherville, situate at the Mountain near Montreal, of three arpents or thereabouts in front by five arpents in depth, on which there is a house, a quantity of apple and other fruit trees, with a further continuation from said orchard extending twenty arpents on the mountain and covered with underwood, the whole bounded on the one side by Mr. Raimbault, and on the other by the Seigneurs of Montreal.

Montreal, November 23, 1782.

TOUS ceux qui prétendent quelques droits de pro-

priété, de servitude, d'hypothèque ou autrement, contre les successions de feu Monsieur Jean Mauvide, et defunte Dame Marie Anne Genest, son Epouse, notamment sur la moitié au total de la seigneurie et comté St. Laurent, la dite moitié composée des paroisses St. Pierre et St. Laurent, en l'Isle d'Orléans, près Québec, sur l'Isle Madame, en Fief, que le Sieur René Amable Durocher et Dame Marie Anne Mauvide, son Epouse, ont acquis, sont requis de faire déclaration de leurs prétentions avant ou le douze Decembre prochain, par écrit signifié au dit Sieur Durocher, en sa demeure à St. Jean, ou à l'Avocat soussigné en son étude à Québec, passé lequel tems le dit Sieur Durocher et la Dame son Epouse, payeront le prix de leur acquisition, et se prévaudront du présent avertissement contre la negligence des prétendants, A. PANET, Québec, le 9 Septembre, 1782.

ALL those who have claims by right, thraldom,

Mortgage or otherwise, on the Estate of the late Mr. Jean Mauvide, and deceased Mrs. Marie Anne Genest, his Wife, principally half of the whole of the Seigneurie and County of St. Laurent, the said half consisting of the parishes of St. Pierre and St. Laurent, on the Island of Orleans, near Quebec, and on the Isle Madame, held by feudal tenure, which have been purchased by Mr. René Amable Durocher, and Mrs. Anne Mauvide, his Wife, are requested to make known their pretensions on or before the 12th, of Decem-ber next, by writing to said Mr. Durocher, at his residence, at St. Jean, or to the under-written Advocate, at his Chambers in Quebec, after which time Mr. Durocher and the aforesaid Lady, his Wife, will pay the purchase money, and will avail themselves of the present advertisement against all such as neglect giving in their claims, A. PANET, Québec, 9th. September, 1782.